Через определенное время, после долгого перерыва на обед, Джоффри снова вызвали на поле брани…

– В четвертом раунде сойдутся сэр Серебряный из дома Зари и сэр Лорас из дома Тиреллов, – провозгласил герольд, и толпа взбесился, выкрикивая имена двух самых любимых фаворитов турнира, которые уже ехали к королевской ложе. Таинственный и суровый межевый рыцарь против красивого потомка благородного рода.

Рыцарь Цветов ехал, демонстрируя грацию опытного всадника, приветствуя жестами взбалмошную толпу зрителей и искренне улыбаясь. Джоффри казался полным контрастом, сдержанно сидя в седле, однако выглядел даже более уверенным верхом, почти не дергая поводья, его конь словно двигался сам по своему собственному желанию.

Сэр Лорас остановился прямо перед Сансой, подарив ей улыбку на все зубы, поклонился и передал девушке красную розу. Она неуверенно приняла подарок, не зная, что с ним делать, и попыталась унять тревогу, сопротивляясь желанию рассмотреть затупленные острия кавалерийских копий.

Лораса несколько смутило отсутствие реакции дамы, а Джейн едва не лишилась чувств от эмоций, когда оба рыцари поклонились королю.

– Санса! Он дал тебе свою розу! Он точно провозгласит тебя королевой красоты и любви, когда победит! – Джейн воскликнула в восторге, Арья же лишь закатила глаза.

Сансу вообще не обращала внимания на щебетание подруги, она слышала только звук рога, наблюдая за сближением двух всадников, которые все ускоряли своих лошадей, быстрее и быстрее, пока не столкнулись, держа копья наготове… и не разъехались в противоположные стороны, возвращаясь на стартовые позиции.

Она крепко сжала отцовскую руку, едва сохраняя контроль над дыханием, когда Джоффри схватился за грудь от боли, тряся головой, и приказал подать новое копье.

– Не расстраивайся, доченька, сэр Лорас врожденный всадник, с ним все будет хорошо, – отец попытался утешить ее, неправильно поняв ее состояние.

Она и не могла ничего ответить, ведь рыцари снова столкнулись, и с облегчением выдохнула воздух, когда сэр Лорас полетел кувырком со своего коня, падая на грязь. Лорд Ренли вскочил на ноги, имея почти панический вид, пока толпа ревела, а Серебряный Рыцарь подъезжал к королевской ложе, бросив на Лораса взгляд, за которым скрывалась, Санса была в том уверена, довольная улыбка.

Когда парень подъехал, она наградила его неодобрительным взглядом, коря за то, как едва не лишилась чувств от волнения. Взглядом, полным слышимых только для него слов на счет риска и глупости.

– Кажется, сэр Лорас лучше держится в седле, чем на твердом грунте, – заметила Арья, глядя на сестру с улыбкой, и Санса ответила тем же.

– Всем известно, что лев делает розу, это естественное состояние вещей, – ответила она с улыбкой, не имея сил скрыть какую-то странную гордость в голосе. Арья даже застыла неподвижно от тех слов, а Санса откинулась на спинку кресла, вздыхая с облегчением.

Джоффри что-то сделал с конем, заставив того склонить голову перед ней, и она начата

крутить в руках розу Лораса, нахмурившись, будто молча ругала одновременно и коня, и всадника.

Джоффри не смог сдержать тихого смеха, проезжая мимо нее, и вскоре толпа зрителей как один выкрикивала имя "Серебряный рыцарь", пока он возвращался в палатку на короткий перерыв.

Конечно, беспокойство Сансы вернулось, даже удвоилось, когда она вспомнила, кто сейчас должен выступить против принца. Королева улыбнулась хищной улыбкой, обращаясь к брату: –

Кажется талант этого "Серебряного Рыцаря" вот-вот закончится, – сказала она королевскому гвардейцу, который ответил лишь легким взмахом головы.

Санса почувствовала, как задыхается, когда Гора-Что-Ездит-Верхом направился к королевской ложе. Этот монстр был самым большим человеком из всех виденных ею в жизни, больше даже Ходора; он имел при себе тяжелый щит и окрашенное в черное копье.

Конь Горы подходил своему владельцу, огромный, черный как ночь жеребец, чьи копыта утопали в земле во время движения. Джоффри выглядел мелким в сравнении, когда они оба поклонились королю; зрители в основном выкрикивали имя Серебряного Рыцаря, когда Санса вцепилась за отцовскую руку, словно от того зависела ее жизнь.

– Санса... ты знаешь этого межевого рыцаря? – спросил отец, сразу нахмурившись, словно подумал о чем-то неприятном. Она не ответила; противники заняли свои позиции на противоположных краях поля, Джоффри выхватил копье из рук Орланда и остановился возле столба со щитом, где был изображен его герб, Серебряный Лев, созерцающий звездное поле.

– Санса? – спросил отец, когда она еще сильнее сжала его руку; ее ладони сильно дрожали против воли, вдруг взревел рог, и всадники двинулись навстречу друг другу, опустив копья; они преодолели расстояние за какие-то секунды, и врезались с настоящим дождем имеющейся обломков копий; лошади продолжили бег, и Джоффри съежился в седле, хватаясь за плечо от боли.

Принц приказал подать новое копье, разворачивая коня, Орланд уже мчался по полю с оружием в руках, а Гора уже приготовился к схватке и пришпорил коня вперед, ревя глубоким голосом. Джоффри так же ускорился, тщательно и выверено опускал копье, пока лошади уменьшали расстояния, а Санса вцепилась ногтями в отцовскую руку.

Джоффри вскрикнул от боли, когда они столкнулись, и едва не вылетел из седла от невероятной силы столкновения, а Гора молча продолжил движение. Юноша слегка расшатывался в седле, наклоняясь вправо и влево, но удержал контроль, и Орланд уже подбегал с новым копьем.

Санса едва сдержалась на месте под звуки рога, когда они снова погнали в бой: вопли шока и восторга зрителей заглушали уши, когда оба всадники безжалостно ударили копьями в настоящий бури сосредоточенной грубости.

Она приглушенно закричала, когда рыцари столкнулись; Джоффри закивал головой от головокружения, пока конь медленно вез его вперед, а кровь стекала по его нагруднику. Юноша снова и снова крутил головой, пока не позвал оруженосца с новым копьем.

– Он же там погибнет! Отец, прошу тебя, останови их! – девушка не сдержалась, не имея силы скрыть нотки ужаса в голосе, когда отец покачал головой.

– Теперь это уже не остановить, разве что Серебряный Рыцарь признает поражение, – ответил он, глядя на нее в замешательстве. Сансу поглотило отчаяние, когда рог снова прозвучал, и всадники пришпорили лошадей.

– Но он не может сдаться, он на это не способен! – воскликнула она, когда копье Клигана врезалось Джоффри в живот; сила удара ощутимо замедлила скорость коня Джоффри, и его собственное копье столкнулась о щит сэра Григора, не причинив тому никакого вреда. Джоффри остановился, прежде чем двинуться обратно, медленно наклонился в бок и выплюнул сгусток крови; очередной красный ручеек вытекал из-под забрала на шлеме.

– Копья! – прорычал юноша Орланду, который уже бежал с новым в руке, как раз когда Санса увидела кровь, стекающую по его доспехам, окрашивая коричневую шерсть его лошади.

– Остановись! Пожалуйста остановись! – закричала Санса к нему, и Джоффри остановил на ней взгляд в течение бесконечного мгновения, прежде чем медленно покачал головой.

– Санса! Держи себя в руках! – начала ругать ее септа; соседние благородные поглядывали на девушку с замешательством или раздражением, а Джейн побледнела, схватила ее за руку, и попыталась ее успокоить.

Он же не знает, как это - остановиться, подумала Санса словно в тумане, когда юноша взял новое копье и снова помчался в бой. Сэр Григор пришпорил коня и попал копьем прямо в грудь принцу, так что даже король слегка наклонился вперед в восторге, когда копье Джоффри попало сэру Григору в плечо и заставило опасно покачнуться в седле.

Джоффри выглядел едва в сознании, свисая в седле на левый бок, щит слетел с руки, когда конь остановился. Герольд уже набрал воздуха в грудь, чтобы провозгласить победителя, но юноша едва смог поднять руку, останавливая того жестом, одновременно отдавая приказ Орланду.

– Орланд! Неси копье и щит! – заорал он; кровь вытекала из треснувшей кирасы, когда он управлял конем одними лишь коленями. Казалось, что рыцарь с трудом дышит, глядя в небо, медленно опуская взгляд на монструозную фигуру Горы на противоположной стороне поля.

– Я должна остановить его! – закричала Санса себе, вскочила на ноги и попыталась спрыгнуть вниз с помоста, но отец крепко схватил ее.

– Санса, да что же это с тобой творится! – воскликнул Нед, хватая ее в восторг.

– Папа, папа, это Джоффри, Гора убьет его! – сказала она, плача и пытаясь вырваться из объятий, когда Джоффри очередной раз пришпорил коня, и мчась на Григора, который взревел и поднял острие копья выше, целясь в голову.

Санса издала душераздирающий крик, когда рыцари столкнулись; шлем Серебряного Рыцаря полетел в сторону, высвобождая мертвенно-бледное лицо Джоффри; конь понес его дальше до противоположной стороны поля.

Арену заполнили крики вроде "Принц!", "Это же принц!", когда Джоффри поднял руку и вытащил длинный деревянный обломок из-под мышки, вызывая настоящий кровавый водопад; кровь текла по броне и седлу, разворачивая коня, пока он оглядывался вокруг себя с диким взглядом.

– Джоффри?! ДЖОФФРИ?! – завизжала королева, подпрыгивая, и Санса снова попыталась

вырваться из железных отцовских объятий.

– КОПЬЕ! – прорычал Джоффри к Орланду с перекошенным от ярости лицом, наполовину покрытым кровью; бывший Красным плащ, а теперь оруженосец, подбежал к хозяину, на мгновение остановившись, чтобы поднять щит и передать принцу.

Король казался ошеломленным, когда он медленно начал вставать, королева смотрела в ее сторону и обратно на Джоффри в водовороте движений, вопя:

– ДЖЕЙМИ! РОБЕРТ, СДЕЛАЙТЕ ЧТО-НИБУДЬ! – закричала она истерически одновременно с криком Неда:

– Остановите бой! Остановите бой! – взревел он герольду; Санса смогла ускользнуть, а напуганный Орланд оглядывался к королевской ложе. Но уже было поздно, потому что Джоффри наклонился вперед, схватил копье из ослабевших рук Орланда, взял его обеими руками, прижимая к груди, и помчался в бой.

– ОСТАНОВИТЕСЬ НЕМЕДЛЕННО! ОСТАНОВИТЕСЬ, ИМЕНЕМ КОРОЛЯ! – взревел Роберт, но Гора по-видимому и не услышал его из-за ускорения; Клиган целился копьем в незащищенную голову юноши, залитую кровью.

Она не смогла добраться до них вовремя, перепрыгнув через Брана и септу, и добежала до перила ложи как раз в ту минуту, как Джоффри взревел какой-то необычный боевой клич и Гора ответил ему соответственно; все зрители взревели в панике и их громкость заглушила ее крик, ведь сила удара выбила Гору с седла, словно величественный колосс; он врезался в землю, увлекая за собой коня в месиве плоти, стали и грязи.

Собственный конь Джоффри рысью помчался обратно к королевской ложе;: юноша каким-то образом до сих пор держался в седле, останавливая коня движениями колен; он смотрел на Роберта с оскалом, пока щит снова выскользнул из поломанной руки, свисая на ремни под седлом.

– Я говорил тебе, что драконам место в сокровищнице, где им и положено быть… – чистый голос парня прорезался сквозь хаос вокруг, словно коса через пшеницу, словно чары замедлили все вокруг.

– Но ты бы все равно потратишь их так или иначе… ваша милость, – он произнес последние слова, словно это было оскорбление,

– Отнесите золото в мои покои, – принц приказал герольду, закрыв один глаз из-за засохшей крови.

Король потерял дар речи, и Джоффри развернулся к Сансе… и тогда наступила неожиданная тишина, когда он взглянул на нее:

– И отдайте корону Сансе, – добавил он.

Она стояла прямо перед ним и немного сбоку, их глаза находились на одном уровне:

– Джоффри… ты ранен, – сказала она; девичий голос звучал непривычно громко посреди неестественной тишины, когда Джоффри посмотрел вниз на грудь и увидел, как старая сталь конце отошла в сторону, высвобождая длинный обломок древесины, торчащей из живота.

– Это только царапина, – ответил он, касаясь коленями коня и заставляя зверя присесть, потому что сам начал соскальзывать с седла и, наконец, рухнул лицом в грязь.

Королева завизжала, король послал за мейстерами, а сэр Джейми отталкивал всех с дороги, сумасбродно продвигаясь к краю ложи.

Санса уже спрыгнула на землю, окончательно испортив платье, и стала на колени возле Джоффри.

– Ты заслужила ту корону, – пробормотал он, моргая.

– Не нужна мне глупая корона, – прорыдала девушка, отрывая куски ткани с платья, и начала останавливать кровь из раны на животе, окружая ими тот кусок дерева.

О, боги, так много крови, думала она в отчаянии, пока поток крови все слабел; отец внезапно оказался возле нее, помогая руками прижать рану, и заорал что-то к кому-то; земля гудела из-за тяжелых шагов вооруженных рыцарей и стражей. Джори Кассель подхватил ее сзади и силой потянул назад, когда юноша закрыл глаза, и она закричала.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/61076/1881429